

OL525 Q4S TANK BAG INSTRUCTIONS

DESIGNER_ L COOPER/ L JAMES

INCEPT_ 7_12_2018

REVISION N°_

REVISION DATE_

COLORS (FOR REFERENCE)

100% BLACK

WHITE

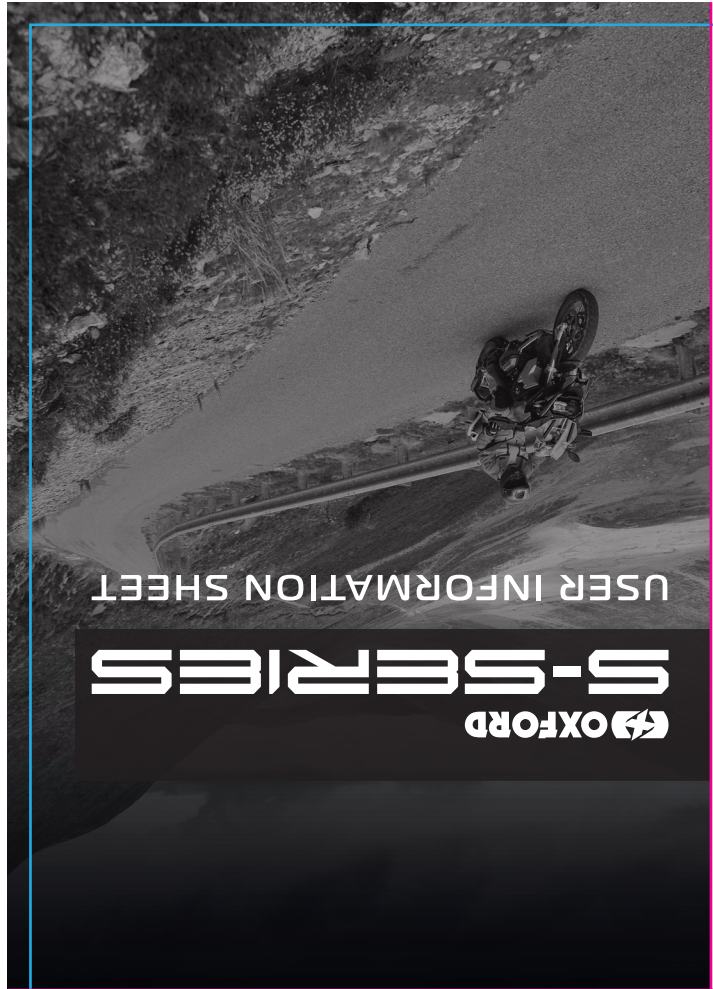
TECHNICAL INFO

• PRINT TO 100GSM

• CUTTER GUIDE

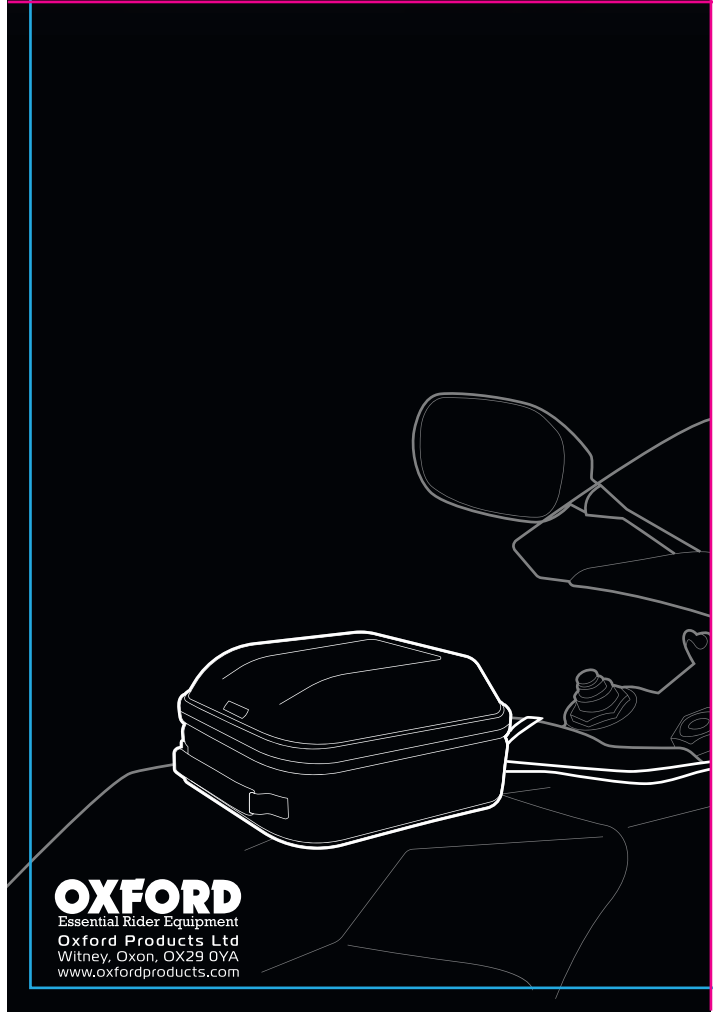
• FOLD LINES

258 mm



USER INFORMATION SHEET

S-SERIES
OXFORD



OXFORD
Essential Rider Equipment
Oxford Products Ltd
Witney, Oxon, OX29 0YA
www.oxfordproducts.com

360 mm

USER INFORMATION SHEET Q4s TANK BAG

FEATURES

- Tank bag capacity
- EVA moulded lid & PU body
- Integral Quick Release base with hidden attachment
- 600D Polyester fabric base
- Headstock strap provided
- Reflective piping detail
- Water resistant zip
- Internal zippered mesh net pocket
- Nylon 210D Lining
- Slim ergonomic TPR carry handle
- 2 x Cable port entry points
- Reinforced fixings for added strength and durability
- Attachments for phone case holder (sold separately)
- Includes a protective cloth storage bag
- Max Load 5kg
- Meets ISO_105 EO12 colour fastness

CONTENTS

- 1 x Tank Bag with QR Mechanism
- 3 x Cap Head Screws
- 3 x Washers
- 3 x Lock Nuts
- 1 x Storage Bag
- 1 x Headstock Strap

REQUIRED

- 3mm Hex Key
- 8mm Spanner
- QR Bike Adaptor (to be purchased separately from your Oxford Dealer)

FITTING INSTRUCTIONS

1. Before fitting your tank bag, always ensure that the tank is completely free from any dirt. This is because even the finest of residue can lead to marking of the tank. It is also advisable to clean the bottom of the bag every time before use.
2. Unzip the bag and using the tab, lift open the internal base and fabric cover to expose the attachment holes in the base
3. Using a Hex Key and 8mm Spanner attach the QR mechanism to the base using the screws, nuts & washers provided.
4. You should have purchased separately and attached the correct QR bike adaptor for your fuel cap.
5. Line up the QR mechanism to the QR bike adaptor and with one touch lock into place, the mechanism will slide on to the adaptor and click as it locks securely into position, the release mechanism will raise to lock position.
6. To release, pull one touch release lever backwards with light force.
7. Ensure the headstock strap is placed around the headstock and fasten. This acts as a secondary safety device.
8. Ensure that the bag is securely fastened before setting off.

WARNING

- Do not overload - maximum recommended loading capacity 5kg per bag.
- It is the owner's responsibility to ensure that the luggage is attached in such a way that it does not damage or put at risk the owner or any property of the owner.
- Do not exceed the UK legal speed limit. This product has only been tested for use at UK road legal speeds.
- Regularly check fixings/straps for wear and replace if they show any signs of weakening or friction damage.
- If the luggage is not attached securely, it may become detached and cause an obstruction that could lead to serious injury and even death
- Do not allow any straps to hang loose near wheels or chains
- Ensure that no part of the straps or bag can damage your motorcycle and that it does not rub against any moving or hot parts of the motorcycle such as the exhaust, thus causing it to fray, burn or otherwise weaken.
- Do not leave the tank bag on the fuel tank over-night or for longer periods.
- If you are in any doubt about the security of the luggage on your motorcycle, seek advice before use from your Oxford dealer

Advice from Motor Cycle Industry Association Ltd.

"A motorcycle is a relatively 'hostile environment' for luggage and the following general guidelines are provided to ensure that the luggage performs as the manufacturer intended. As with all types of luggage, users should always pay particular attention to the manufacturer's own safety, fitment and usage instructions included with this product."

LOADING

Always ensure that luggage is loaded as evenly as possible and within the stated maximum capacity and weight limits. Heavy objects should be loaded at the bottom and particular care should be taken with sharp objects to avoid damaging the luggage. Dependent on the type and specification of the luggage, the contents may have to be protected against the elements (e.g. water, dirt, etc.) by wrapping in plastic bags for example.

FITMENT

All adjacent surfaces of the motorcycle should be clean and smooth to avoid possible abrasion. Where the possibility of abrasion exists, the necessary precautions should be taken. The luggage should be securely attached to the motorcycle and should be mounted clear of moving parts and sources of heat such as engine and exhaust system(s). It is recommended that riders check the security/mounting of luggage at regular intervals throughout their journey.

RAINCOVERS

Where rain covers are fitted, it is the responsibility of the user to ensure that they are fitted correctly and safely (see fitment advice above) to ensure that they are fitted snugly to the luggage and are not left baggy and able to fill with air when on the move.

PRODUCT

To ensure longevity of the luggage, the manufacturer's own cleaning and storage instructions should always be observed.

USAGE

As the fitment of luggage may affect the stability or operating characteristics of the motorcycle, riders should always heed the stated recommended maximum speeds for both solo and 'two-up' use. Care should also be taken with luggage that uses magnetic mountings as these may affect items containing magnetic data such as credit cards, film, etc. This luggage has been designed for universal fitment on motorcycles, for road use only.

PRODUCT CARE

CLEANING
The luggage is water repellent and stain resistant. It is recommended that you hand clean your luggage after every journey, especially in poor weather conditions. Use warm water and a mild detergent (always test any detergent on a small discrete area first) and then wipe clean with a damp cloth.

STORAGE

Store in a dry place in its original cloth dust bag which is provided.

IMPORTANT

The manufacturer, cannot accept any liability for damage caused to the vehicle, the luggage or its contents arising out of its misuse or any failure to fit and use in accordance with the above guidelines and the manufacturer's special instructions

The information included in this booklet was correct at time of going to print, subject to errors and omissions. Product specification is subject to change. If you require any further help or advice, do not hesitate to contact either your local authorised Oxford dealer or Oxford direct on +44(0)1993 862300

Oxford Products Ltd.
De Havilland Way
Range Road
Witney OX29 0YA
www.oxfordproducts.com
customerservices@oxprod.com

FICHE D'INFORMATION POUR L'UTILISATEUR Q4s SACOCHE POUR PORTE-BAGAGES

CARACTÉRISTIQUES

- Capacité 4L
- Couverture moulée en EVA et corps en polyuréthane.
- Base composée d'une pièce unique à décrochage rapide avec attache masquée.
- Base en tissu polyester 600D
- Sangle de poupée fixe fournie.
- Passepoil réfléchissant.
- Fermetures éclairés imperméables
- Douvres en fillet avec fermeture Éclair.
- Doublure en nylon 210D.
- Poignée de transport fine et ergonomique en élastomère thermoplastique.
- Deux points d'entrée pour passage de câble.
- Fixations renforcées pour davantage de solidité et de durabilité.
- Fixations pour porte-téléphone (vendu séparément).
- Inclut un sac de rangement en tissu protecteur.
- Charge max, 5 kg.
- Conforme à la norme iso: 105-E012 relative à la résistance des couleurs.

SOMMAIRE

- 1 x Sacoche de réservoir à décrochage rapide
- 3 x Vis à tête cylindrique
- 3 x Rondelles
- 3 x Écrous d'arrêt
- 1 x Sac de rangement
- 1 x Sangle de poupée fixe

REQUIS

- Clé hexagonale: 3mm
- Clé de serrage: 8mm
- Adaptateur QR (à décrochage rapide) pour moto (disponible séparément auprès de votre distributeur Oxford)

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Avant d'installer votre sacoche de réservoir, vérifiez toujours que le réservoir est exempt de toute saleté. En effet, le moindre résidu peut laisser des marques sur le réservoir. Il est également conseillé de nettoyer le fond de la sacoche avant chaque utilisation.
2. Ouvrez la fermeture Éclair de la sacoche, puis à l'aide de la languette, soulevez la base interne et ouvrez la housse en tissu afin de révéler les trous de fixation de la base.
3. Sur l'envers/En dessous de la base, à l'aide d'une clé hexagonale et d'une clé de 8 mm, fixez le mécanisme QR à la base avec les vis, les écrous et les rondelles fournis.
4. Vous devez avoir acheté séparément et installé l'adaptateur QR adapté au bouchon de réservoir de votre moto.
5. Ignorez le mécanisme QR avec l'adaptateur et, avec la fixation One Touch en place, le mécanisme doit se glisser sur l'adaptateur et s'encliqueter. Le mécanisme de décrochage se relève alors en position de verrouillage.
6. Pour le décrocher, tirez légèrement le levier One Touch vers l'arrière.
7. Assurez-vous que la sangle de la poupée fixe est passée autour de cette dernière et est attachée. Cela sert de dispositif de sécurité secondaire.
8. Vérifiez que la sacoche est fermement maintenue en place avant de partir.

AVERTISSEMENT

- Ne chargez pas trop le bagage. La charge maximale recommandée est de 5 kg par sacoche.
- Il vous incombe de vous assurer que les bagages sont fixés de manière à ne pas endommager vos biens ni à vous mettre en danger.
- Ne dépassez pas les limitations de vitesse légales en vigueur en France. Ce produit a uniquement été testé pour être utilisé selon les limitations de vitesse légales en vigueur au Royaume-Uni.
- Vérifiez régulièrement les fixations/sangles à la recherche de tout signe d'usure et remplacez-les en cas de signes de faiblesse ou de dégâts causés par une friction. Les fixations/sangles sont disponibles auprès de votre concessionnaire local.
- Si le bagage n'est pas attaché de manière sécurisée, il risque de se détacher et de causer une obstruction qui pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort.
- Ne laissez aucune sangle pendre près des roues ou des chaînes.
- Veillez à ce qu'aucune partie des sangles ou des sacoches ne puisse endommager la moto et à ce qu'elles ne frottent pas contre des pièces mobiles ou chaudes du véhicule, comme le pot d'échappement, afin d'éviter qu'elles ne s'éliment, ne brûlent ou ne s'usent de toute autre manière.
- Ne laissez pas la sacoche de réservoir sur ce dernier pendant la nuit ou des périodes prolongées. Le matériau antidérapant de la base sous les aimants peut laisser des traces de PVC, qui peuvent à leur tour endommager certaines laques et tacher la finition de la peinture. Une fois que vous avez retiré la sacoche, essuyez le réservoir à l'aide d'un chiffon doux pour effacer toute trace éventuelle.

Conseil de Motor Cycle Industry Association Ltd.

"Une moto constitue un 'environnement relativement hostile' pour les bagages ; les instructions générales suivantes sont donc fournies pour garantir que le bagage remplit sa fonction comme la prévu le fabricant. Comme pour tous les types de bagages, vous devez toujours prêter une attention particulière aux instructions de sécurité, d'installation et d'utilisation du fabricant incluses avec ce produit."

UTILISATION

Dans la mesure où l'installation du bagage peut affecter la stabilité ou les caractéristiques de fonctionnement de la moto, tenez toujours compte des vitesses maximales recommandées indiquées à la fois pour une utilisation à un et deux passagers. Faites également attention avec les bagages montés sur des supports magnétiques car ces derniers peuvent avoir un impact sur les objets contenant des données magnétiques, tels que les cartes de crédit, les pellicules, etc. Le présent bagage peut être installé sur tous les modèles de motos, mais a été conçu pour une utilisation sur moto uniquement.

INSTALLATION

Toutes les surfaces adjacentes de la moto doivent être propres et lisses afin d'éviter toute abrasion éventuelle. En cas de risque d'abrasion, prenez les précautions nécessaires. Le bagage doit être correctement fixé à la moto et être monté à l'écart des pièces mobiles et des sources de chaleur, telles que le moteur et le(s) système(s) d'échappement. Il vous est recommandé de vérifier régulièrement la sécurité et le support du bagage durant le trajet.

HOUSES DE PLUIE

Si vous installez des housses de pluie, il est de votre responsabilité de vous assurer qu'elles sont correctement attachées (voir conseil d'installation plus haut) ; assurez-vous qu'elles sont parfaitement attachées au bagage, sans offrir de prise d'air lorsque vous êtes en mouvement.

PRODUIT

Afin de garantir la longévité du bagage, respectez toujours les instructions de nettoyage et de rangement du fabricant.

Les informations présentées dans ce livret étaient correctes au moment de l'impression, sous réserve d'erreur ou d'omission. Les caractéristiques du produit sont sujettes à modification. Les informations présentées dans ce livret étaient correctes au moment de l'impression, sous réserve d'erreur ou d'omission. Les caractéristiques du produit sont sujettes à modification.

Oxford Products Ltd.
De Havilland Way
Range Road
Witney OX29 0YA
www.oxfordproducts.com
customerservices@oxprod.com

VERBRAUCHERINFORMATIONSBLETT Q4s RÜCKWÄRTIGE TASCHÉ

EIGENSCHAFTEN

- Tanktasche Kapazität
- EVA geformter Deckel & PU-Körper
- Integrierter Schnellverschluss am Boden mit verdeckter Befestigung
- 600D Polyester-Gewebebasis
- Mitgelieferter Kopflattengurt
- Reflexpaspeln
- Wasserabweisende Reißverschlüsse
- Innenliegende Netztasche mit Reißverschluss
- Nylon 210D Futter
- Schlanker, ergonomischer TPR-Tragegriff
- 2 x Kabelauführungsöffnungen
- Verstärkte Befestigungen für zusätzliche Festigkeit und Haltbarkeit
- Zubehör für Handytaschenhalterung (separat erhältlich)
- Inklusive einer Aufbewahrungstasche aus Stoff
- Tragfähigkeit 5 kg
- Erfüllt die ISO-Anforderungen: 105 EO12 für Farbchtheit

INHALT

- 1 x Tankrucksack mit Schnellspanner
- 3 x Zylinderschrauben
- 3 x Unterlegscheiben
- 3 x Kontermuttern
- 1 x Aufbewahrungstasche
- 1 x Kopflattengurt

ERFORDERLICHES

- Inbusschlüssel: 3mm
- Schraubenschlüssel: 8mm
- QR Motorrad-Adapter (separat erhältlich bei Oxford Händler)

Einbauanleitung

1. Stellen Sie vor dem Anbringen des Tankrucksacks sicher, dass der Tank vollständig frei von Verschmutzungen ist. Selbst kleinste Schmutzreste können bleibende Spuren auf dem Tank hinterlassen. Es ist darüber hinaus empfehlenswert, die Unterseite des Rucksacks vor der Verwendung immer zu reinigen.
2. Entpacken Sie den Beutel und öffnen Sie mit Hilfe der Lasche die innere Basis und die Stoffabdeckung, um die Befestigungslöcher in der Basis freizulegen.
3. Befestigen Sie den SCHNELLVERSCHLUSS-Mechanismus mit einem Innenschlüsselschlüssel und 8 mm Schraubenschlüssel sowie mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben auf der Rückseite/Unterseite der Basis.
4. Der korrekte SCHNELLVERSCHLUSS-Motorrad-Adapter für Ihren Tankdeckel muss einzeln erworben und angebracht werden.
5. Richten Sie den SV-Mechanismus am SV Motorrad-Adapter aus und lassen Sie den Mechanismus durch einen Handgriff auf den Adapter gleiten und einrasten und klicken Sie, während er sicher einrastet. Der Lösemechanismus geht dann nach oben in die Einrastposition.
6. Zur Entarretierung senken Sie den Lösemechanismus unter leichter Kraftaufwendung.
7. Stellen Sie sicher, dass der Kopflattengurt um die Kopfplatte gelegt und befestigt ist. Dies dient als zusätzliche Sicherung.
8. Vergewissern Sie sich vor dem Losfahren, dass der Rucksack ordentlich befestigt ist.

WARNUNG

- Nicht überladen - die maximale empfohlene Kapazität beträgt 5 kg pro Tasche.
- Der Benutzer trägt die Verantwortung dafür, das Gepäckstück so zu befestigen, dass der Benutzer nicht gefährdet bzw. das Eigentum des Benutzers nicht beschädigt wird.
- Es müssen stets die gesetzlich vorgeschriebenen Tempolimits beachtet werden. Dieses Produkt wurde nur für den Gebrauch bei im Vereinigten Königreich erlaubten Geschwindigkeiten getestet.
- Spanngummis regelmäßig auf Verschleiß prüfen und ersetzen, falls sie Reibungs- oder sonstige Schäden aufweisen. Ersatz ist bei Ihrem Händler vor Ort erhältlich.
- Nicht sicher angebrachtes Gepäck kann sich lösen und zu Unfällen mit schweren Verletzungen oder sogar Todesfällen führen
- Lassen Sie keine Gurte in der Nähe von Rädern oder Ketten lose hängen.
- Stellen Sie sicher, dass kein Teil der Gurte oder der Tasche Ihr Motorrad beschädigen kann und dass dieses nicht an beweglichen oder heißen Teilen des Motorrads reiben und somit ausfransen. Feuer fangen oder sonstige Beschädigungen erleiden könnte.
- Lassen Sie den Tankrucksack nicht über Nacht oder für längere Zeit auf dem Tank liegen. Das stärkste Trägermaterial unter den Magneten kann PVC-Rückstände hinterlassen, die bestimmte Lacke beschädigen und die Lackierung verschmutzen können. Sobald der Tankrucksack entfernt ist, wischen Sie den Tank mit einem Poliertuch ab, um eventuelle Rückstände zu entfernen.
- Bei Zweifeln bezüglich der sicheren Befestigung des Gepäcks an Ihrem Motorrad vor dem Gebrauch Ihren Oxford-Händler um Rat fragen.

Beratung von Motor Cycle Industry Association Ltd.

"Ein Motorrad ist eine relativ 'harsche Umgebung' für Gepäckstücke, und die folgenden allgemeinen Richtlinien werden aufgestellt, um sicherzustellen, dass das Gepäck so funktioniert, wie vom Hersteller beabsichtigt. Wie bei allen Arten von Gepäck sollten Benutzer immer besonders auf die Sicherheits-, Montage- und Gebrauchsanweisungen des Herstellers achten, die diesem Produkt beiliegen."

LADUNG

Achten Sie immer darauf, dass das Gepäck so gleichmäßig wie möglich und innerhalb der angegebenen maximalen Tragfähigkeiten und Gewichtsgrenzen geladen wird. Schwere Gegenstände sollten unten beladen werden, und besondere Vorsicht ist bei scharfen Gegenständen geboten, um Schäden am Gepäck zu vermeiden. Je nach Art und Spezifikation des Gepäcks muss der Inhalt gegen Witterungseinflüsse (z.B. Wasser, Schmutz, etc.) geschützt werden, z.B. durch Einwickeln in Plastiktüten.

PASSFORM

Alle angrenzenden Oberflächen des Motorrads sollten sauber und glatt sein, um einen möglichen Abrieb zu vermeiden. Besteht die Möglichkeit eines Abriebs, sollten die erforderlichen Vorkehrungen getroffen werden. Das Gepäck sollte sicher am Motorrad befestigt und frei von beweglichen Teilen und Wasserquellen wie Motor und Abgassystem(en) montiert werden. Es wird empfohlen, dass die Mitfahrer die Sicherheit/Montage des Gepäcks während der gesamten Reise in regelmäßigen Abständen überprüfen.

REGENSCHUTZ

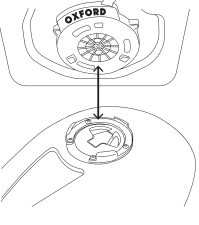
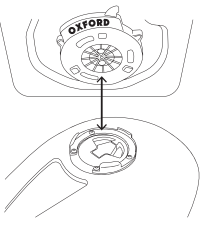
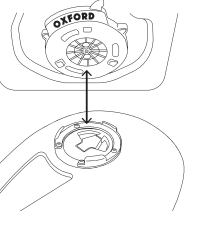
Bei der Montage von Regenabdeckungen ist der Benutzer dafür verantwortlich, dass sie korrekt und sicher montiert werden (siehe Montagehinweis oben), d.h. dass sie fest mit dem Gepäck verbunden sind und nicht ausweiert werden und sich während der Fahrt mit Luft füllen können.

PRODUKT

Um die Langlebigkeit des Gepäcks zu gewährleisten, sind immer die herstellereigenen Reinigungs- und Aufbewahrungsvorschriften zu beachten.

Die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen waren zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt, vorbehaltlich Irrtümer und Auslassungen. Änderungen der Produktspezifikationen sind vorbehalten. Wenn Sie weitere Hilfe oder Beratung benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen autorisierten Oxford Händler oder direkt an Oxford unter +44(0)1993 86230

Oxford Products Ltd.
De Havilland Way
Range Road
Witney OX29 0YA
www.oxfordproducts.com
customerservices@oxprod.com



OXFORD
S-SERIES

OL525

Q4S TANK BAG

INSTRUCTIONS

DESIGNER_ L COOPER/ L JAMES

INCEPT_ 7_12_2018

REVISION Nº_

REVISION DATE_

COLORS (FOR REFERENCE)

100% BLACK

WHITE

TECHNICAL INFO

• PRINT TO 100GSM

• CUTTER GUIDE

• FOLD LINES

FICHE D'INFORMATION POUR L'UTILISATEUR

Q4s BOLSA DE SILLÍN

CARACTERÍSTICAS

- Capacidad De 4,5 l.
- Tapa moldeada de EVA y cuerpo de poliuretano.
- La base cuenta con un accesorio oculto de liberación rápida
- Case de tela de poliéster de 600D
- Correa para la tija incluida.
- Detalle reflectante.
- Cremalleras Resistentes Al Agua.
- Bolsillo interno de malla con cremallera.
- Forro de nailon de 210D.
- Asa delgada y ergonómica de goma termoplástica.
- 2 aberturas para conectar cables.
- Componentes reforzados para mayor durabilidad y resistencia.
- Accesorios para soporte de teléfonos móviles (se venden por separado).
- Incluye una bolsa protectora de tela para guardarla.
- Carga máxima 5 kg.
- Cumple la norma ISO: 105 EO-12 de solidez del color

ÍNDICE

- 1 x Bolsa para depósito con mecanismo de liberación rápida
- 3 x Tornillos de cabeza cilíndrica
- 3 x Arandelas
- 3 x Tuercas
- 1 x Bolsa para almacenamiento
- 1 x Correa para sujetar la bolsa a la tija

NECESARIAS

- Llave hexagonal: 3mm
- Llave inglesa: 8mm
- Adaptador de liberación rápida para motocicleta (debe ser adquirido por separado en un distribuidor Oxford)

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Antes de montar su bolsa para depósito, asegúrese siempre de que el depósito esté completamente limpio de polvo. Incluso el más fino de los residuos puede provocar que se raye el depósito. Es también aconsejable limpiar la parte inferior de la bolsa cada vez que se vaya a usar.
2. Abra la cremallera de la bolsa y levante la base interior y la funda de tela de ayuda de la pestiña hasta que vea los orificios de la base.
3. Utilice la llave hexagonal y la llave inglesa de 8mm con los tornillos, las tuercas y las arandelas suministradas para fijar el mecanismo de liberación rápida a la base.
4. Por separado, deberá adquirir y fijar el adaptador de liberación rápida correcto para su tapón del depósito.
5. Alinee el mecanismo de liberación rápida con el adaptador para motocicleta y bloquéelo con un toque. El mecanismo se deslizará sobre el adaptador y emitirá un "clic" cuando esté en la posición de bloqueo correcta. el mecanismo de liberación se elevará a posición de bloqueo.
6. Para soltarlo, tire hacia atrás ligeramente de una de las palancas de liberación.
7. Asegúrese de que la correa rodea la tija y está ajustada. Esto actúa como dispositivo de seguridad secundario.
8. Asegúrese de que la bolsa está bien sujeta antes de arrancar.

ADVERTENCIA

- No sobrecargar – la capacidad de carga máxima recomendada es de 5 kg por bolsa.
- Es responsabilidad del propietario asegurarse de que el equipaje esté sujeto de forma que no dañe o ponga en peligro al propietario o a cualquier bien del propietario.
- No supere el límite de velocidad legal del R.U. Este producto solo ha sido probado para su uso a velocidades en carretera legales en el R.U.
- Compruebe regularmente el desgaste de las cuerdas/correas y cámbielas si muestran alguna señal de debilitamiento o de daños por fricción. Puede comprarlas en su distribuidor local.
- Si el equipaje no está sujeto con seguridad, puede soltarse o provocar una obstrucción que conlleve lesiones graves e incluso la muerte.
- Evite que cuelquen correas sueltas cerca de las ruedas o de las cadenas.

- Asegúrese de que ninguna parte de las correas o de la bolsa pueda dañar su motocicleta y de que no rozan contra ninguna pieza móvil o caliente de la motocicleta, como el tubo de escape, provocando que se puedan deshilachar, quemar o dañar.
- No deje la bolsa sobre el depósito de la motocicleta aparcada durante la noche o durante largos periodos de tiempo. El material antideslizante situado debajo de los imanes puede dejar restos de PVC que pueden arañar y manchar el acabado de la pintura de la motocicleta. Cuando retire la bolsa, pase un trapo para limpiar el depósito y retirar los posibles restos.
- Si tiene alguna duda sobre la seguridad del equipaje en su motocicleta, busque consejo en su distribuidor de productos Oxford antes de usar este producto.

Consejos de Motor Cycle Industry Association Ltd.

"La motocicleta no es el lugar ideal para colocar una bolsa. El objetivo de las siguientes instrucciones es garantizar que el rendimiento de este producto es el que el fabricante desea ofrecer. De igual modo que con otros producto de este tipo, el usuario deberá prestar atención a las instrucciones de seguridad, instalación y uso proporcionadas por el fabricante que se incluyen con el producto."

CARGA

Asegúrese de que el peso esté bien repartido y de que no sobrepasa la capacidad máxima de la bolsa ni el límite de peso. Los objetos de mayor peso deberán colocarse en la base y deberá prestar atención a los objetos afilados para evitar que estos dañen la bolsa. Dependiendo del tipo y las especificaciones de cada bolsa, es posible que deba proteger el contenido de los elementos (agua, polvo, etc.) envolviéndolos, por ejemplo, en bolsas de plástico.

INSTALACIÓN

Las superficies contiguas deberán limpiarse para evitar que sufran posibles abrasiones. Siempre que exista la posibilidad de que la superficie sufra abrasiones, deberán tomarse las precauciones apropiadas. La bolsa deberá ajustarse de manera segura a la motocicleta. No debe instalarse la bolsa en componentes móviles de la motocicleta ni en partes que sean fuentes de calor, como por ejemplo el motor o el tubo de escape. Es recomendable que los conductores conculen la seguridad/instalación de la bolsa regularmente a lo largo del viaje.

FUNDAS IMPERMEABLES

Si utiliza una funda impermeable para la bolsa, es su responsabilidad comprobar que está instalada adecuadamente y de forma segura (consulte la guía de instalación más arriba). Por ejemplo, asegúrese de que esté bien sujeta a la bolsa y de que no esté holgada y pueda llenarse de aire durante el viaje.

PRODUCTO Para garantizar la durabilidad del producto deberá seguir las instrucciones de limpieza y de almacenamiento proporcionadas por el fabricante.

En el momento de su impresión, la información que contiene este folleto es correcta aunque puede contener erratas u omisiones. Las especificaciones del producto pueden cambiar.

Si necesita ayuda u orientación adicional, no dude en ponerse en contacto con su distribuidor local o llame a Oxford al +44(0)1993 86230

Oxford Products Ltd.
De Havilland Way
Range Road
Witney OX29 OYA
www.oxfordproducts.com
customerservices@oxprod.com

FOGLIO ILLUSTRATIVO

Q4s ZAINO DA SELLA

CARATTERISTICHE

- Coperchio stampato in EVA e corpo in PU
- Base a sgancio rapido integrale con fissaggi nascosti
- Base in poliester 600D
- Fodera per cannotto in dotazione
- Motivo riflettente
- Cerniere Resistenti All'acqua
- Tasca a rete con cerniera interna
- Fodera in nylon 210D
- Maniglia di trasporto ergonomica e sottile, in TPR
- 2 Punti di ingresso per cavi
- Gli attacchi rinforzati migliorano la robustezza e la durata
- Attacchi per portacellulare (in vendita separatamente)
- Sacca di protezione in tela (in dotazione)
- Carico max 5 kg
- Conforme a ISO: 105 EO12 colori solidi

INDICE

- 1 x Borsa da serbatoio con meccanismo di sgancio rapido
- 3 x Viti a testa cilindrica
- 3 x Rondelle
- 3 x Dadi di sicurezza
- 1 x Cinghia per cannotto
- 1 x Borsa di stoccaggio

NECESSARI

- Chiave esagonale:3mm
- Chiave 8mm
- Adattatore a sgancio rapido (QR Bike Adaptor) - acquistabile separatamente presso i rivenditori Oxford

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Prima di procedere al montaggio della borsa, controllare che il serbatoio sia perfettamente pulito. Si consiglia che la presenza di residui anche minimi può provocare segni sul serbatoio. Inoltre si consiglia di pulire sempre la base della borsa prima dell'uso.
2. Aprire la cerniera della borsa e, utilizzando la linguetta, sollevare il meccanismo di sgancio rapido esponendo i fori di fissaggio sulla base.
3. Sul rovescio/lato inferiore della base, utilizzando una chiave esagonale e una chiave da 8 mm attaccare il meccanismo di sgancio rapido alla base mediante le viti, i dadi e le rondelle in dotazione.
4. Deve essere disponibile - e inserito - l'adattatore a sgancio rapido adatto al tipo di tappo del serbatoio (l'adattatore deve essere acquistato separatamente).
5. Allineare il meccanismo di sgancio rapido all'adattatore. Per bloccarlo in sede è sufficiente un unico movimento. Il meccanismo scorre sull'adattatore, producendo un clic nel momento in cui si blocca in posizione e il meccanismo di sgancio si solleva nella posizione di blocco.
6. Per sganciare, agire sulla leva di sgancio esercitando una leggera pressione.
7. Far passare la cinghia attorno al cannotto dello sterzo e fissarla. Si tratta di un ulteriore dispositivo di sicurezza.
8. Prima di mettere in moto, accertarsi che la borsa sia fissata saldamente.

ADVERTENCIA

- No sobrecargar – la capacidad de carga máxima recomendada es de 5 kg por bolsa.
- Es responsabilidad del propietario asegurarse de que el equipaje esté sujeto de forma que no dañe o ponga en peligro al propietario o a cualquier bien del propietario.
- No supere el límite de velocidad legal del R.U. Este producto solo ha sido probado para su uso a velocidades en carretera legales en el R.U.
- Compruebe regularmente el desgaste de las cuerdas/correas y cámbielas si muestran alguna señal de debilitamiento o de daños por fricción. Puede comprarlas en su distribuidor local.
- Si el equipaje no está sujeto con seguridad, puede soltarse o provocar una obstrucción que conlleve lesiones graves e incluso la muerte.
- Evite que cuelquen correas sueltas cerca de las ruedas o de las cadenas.

- Asegúrese de que ninguna parte de las correas o de la bolsa pueda dañar su motocicleta y de que no rozan contra ninguna pieza móvil o caliente de la motocicleta y, por lo tanto, es muy importante que se puedan deshilachar, quemar o dañar.
- No deje la bolsa sobre el depósito de la motocicleta aparcada durante la noche o durante largos periodos de tiempo. El material antideslizante situado debajo de los imanes puede dejar restos de PVC que pueden arañar y manchar el acabado de la pintura de la motocicleta. Cuando retire la bolsa, pase un trapo para limpiar el depósito y retirar los posibles restos.
- Si tiene alguna duda sobre la seguridad del equipaje en su motocicleta, busque consejo en su distribuidor de productos Oxford antes de usar este producto.

Consiglio da Motor Cycle Industry Association Ltd.

"La motocicleta no es el lugar ideal para colocar una bolsa. El objetivo de las siguientes instrucciones es garantizar que el rendimiento de este producto es el que el fabricante desea ofrecer. De igual modo que con otros producto de este tipo, el usuario deberá prestar atención a las instrucciones de seguridad, instalación y uso proporcionadas por el fabricante que se incluyen con el producto."

CARGA

Asegúrese de que el peso esté bien repartido y de que no sobrepasa la capacidad máxima de la bolsa ni el límite de peso. Los objetos de mayor peso deberán colocarse en la base y deberá prestar atención a los objetos afilados para evitar que estos dañen la bolsa. Dependiendo del tipo y las especificaciones de cada bolsa, es posible que deba proteger el contenido de los elementos (agua, polvo, etc.) envolviéndolos, por ejemplo, en bolsas de plástico.

INSTALACIÓN

Las superficies contiguas deberán limpiarse para evitar que sufran posibles abrasiones. Siempre que exista la posibilidad de que la superficie sufra abrasiones, deberán tomarse las precauciones apropiadas. La bolsa deberá ajustarse de manera segura a la motocicleta. No debe instalarse la bolsa en componentes móviles de la motocicleta ni en partes que sean fuentes de calor, como por ejemplo el motor o el tubo de escape. Es recomendable que los conductores comprueben la seguridad/instalación de la bolsa regularmente a lo largo del viaje.

FUNDAS IMPERMEABLES

Si utiliza una funda impermeable para la bolsa, es su responsabilidad comprobar que está instalada adecuadamente y de forma segura (consulte la guía de instalación más arriba). Por ejemplo, asegúrese de que esté bien sujeta a la bolsa y de que no esté holgada y pueda llenarse de aire durante el viaje.

PRODUCTO Para garantizar la durabilidad del producto deberá seguir las instrucciones de limpieza y de almacenamiento proporcionadas por el fabricante.

En el momento de su impresión, la información que contiene este folleto es correcta aunque puede contener erratas u omisiones. Las especificaciones del producto pueden cambiar.

Si necesita ayuda u orientación adicional, no dude en ponerse en contacto con su distribuidor local o llame a Oxford al +44(0)1993 86230

Oxford Products Ltd.
De Havilland Way
Range Road
Witney OX29 OYA
www.oxfordproducts.com
customerservices@oxprod.com

KARTA INFORMACYJNA DLA UŻYTKOWNIKA

Q4s TORBA NA TYŁ

WŁAŚCIWOŚCI

- Powłoka z formowanego tworzywa EVA i korpus z zwałniania
- Wbudowana podstawa z mechanizmem szybkiego zwałniania i ukrytym mocowaniem.
- Podstawa z materiału poliestrowego 600D.
- Pasek do przechowywania
- Odblaskowe lamówki.
- Wodoszczelne Zamki Blyskawiczne
- Wewnętrzna kieszeń siatkowa na zamek błyskawiczny.
- Nylonowa wyściółka 210D.
- Wąski, ergonomiczny uchwyt do transportu TPR.
- 2 Wpusty na kable.
- Wzmocnione mocowania zapewniające większą wytrzymałość i trwałość.
- Mocowania uchwyty futekale telefonicznego (sprzedawane osobno).
- W zestawie torba do przechowywania ściereczki o wymiarach 12x16cm.
- Maks. obciążenie 5 kg.
- Zgodność z normami ISO: odporność kolorów 105 EO12.

INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Przed założeniem torby na zbiornik zawsze upewnij się, że jest on całkowicie czysty. Nawet najdrobniejsze zabrudzenia zbiornika mogą doprowadzić do powstania uszkodzeń. Zaleca się również oczyszczenie spodniej części torby przed każdorazowym jej użyciem.
2. Odepnij torbę i otwórz zapięcie na rzep, by unieść podstawę wewnętrzną i osłone z tkaniny, odsłaniający otwory montażowe podstawy.
3. Na spodzie/odwrocie podstawy za pomocą klucza do śrub sześciokątnych i klucza do nakrętek 8 mm zamocuj mechanizm szybkiego zwałniania do podstawy, używając do tego dołączonych śrub z nakrętkami i podkładkami.
4. Korek wlewu paliwa wymaga oddzielnego zakupienia i zamontowania odpowiedniego adaptera motocyklowego szybkiego zwałniania.
5. Wyrównaj mechanizm szybkiego zwałniania z adapterem motocyklowym szybkiego zwałniania. Po założeniu zatrzasku w odpowiednim miejscu mechanizm zostanie nasunięty i zablokowany na adapterze. Mechanizm zwałniania znajduje się wówczas w pozycji zablokowania.
6. Aby zwolnić mechanizm, lekko pociągnij dźwignię zwałniająca do tyłu.
7. Upewnij się, że pasek umieszczony jest wokół mostka kierownicy i zapnij. Jest to drugi element zabezpieczający.
8. Przed ruszeniem upewnij się, że torba jest prawidłowo przymocowana.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy nadmierne obciążać torbę — maksymalne zalecane obciążenie wynosi 5 kg na torbę.
- Obowiązkiem właściciela jest upewnnić się, że bagażnik jest zamocowany w taki sposób, by nie spowodował uszkodzenia ciała ani własności właściciela ani nie zagroził ich bezpieczeństwu.
- Nie należy przekraczać ograniczeń prędkości obowiązujących na terenie Wielkiej Brytanii. Ten produkt został przetestowany pod kątem użytkowania wyłącznie przy prędkościach dozwolonych zgodnie z przepisami prawa Wielkiej Brytanii.
- Należy regularnie sprawdzać mocowania/pasy pod kątem zużycia; w przypadku wykrycia jakichkolwiek oznak uszkodzenia lub przetrzacia należy je wymienić. Elementy te można kupić u lokalnego sprzedawcy.
- Jeśli bagaż nie zostanie bezpiecznie zamocowany, może się odzcepć — wystąpienie tego rodzaju przszkody może doprowadzić do poważnych urazów ciała, a nawet śmierci.
- Nie wolno dopuścić do tego, aby jakiegokolwiek pasy zwisały luźno w pobliżu kół lub łańcuchów.
- Należy upewnnić się, że żadna część pasów ani torby nie może uszkodzić motocykla i że nie odbiera się ona o żadną ruchoma lub niezrzuwającą się część motocykla, taką jak wydech, ponieważ mogłoby to spowodować jej wystąpienie, zapłon lub innego rodzaju uszkodzenie.
- Nie pozostawiaj torby na zbiorniku paliwa na noc lub na dłuższe okresy czasu. Antypożaryzowy materiał pod magnesem może pozostawić resztki PVC, które mogą powodować uszkodzenie lakieru i zostawić plamy na wykończeniu. Po zdjęciu torby przetrzyj zbiornik szmatką do polerowania w celu usunięcia ewentualnych zabrudzeń.
- W razie jakichkolwiek wątpliwości co do bezpieczeństwa bagażu na motocyklu należy przed rozpoczęciem użytkowania zasięgnąć porady u dystrybutora firmy Oxford.

Porada od Motor Cycle Industry Association Ltd.

"Motocykl stanowi stosunkowo nieprzyjemnie srodowisko" dla bagażu — poniszce ogólne wytyczne mają zapewnić, że bagaż będzie sprawował się zgodnie z przewidywaniami producenta. Jak przy wszystkich typach bagażu użytkownicy powinni zawsze zwracać szczególną uwagę na dołączone do niniejszego produktu instrukcje producenta dotyczące bezpieczeństwa, mocowania i użytkowania."

LADOWANIE

Zawsze upewnij się, że bagaż jest załadowany w sposób jak najbardziej równomierny i nie przekracza dopuszczalnych limitów obciążenia i wagi. Ciekkie przedmioty należy umieścić na dole, a sztywną uagę należy zwrócić na ostre przedmioty, aby uniknąć uszkodzenia bagażu. W zależności od typu i specyfikacji bagażu konieczne może być zabezpieczenie jego zawartości przed czynnikami zewnętrznymi (np. woda, kurzem itp.), na przykład przez zawinięcie w plastikowe worki.

MOCOWANIE

Wszystkie przyległe powierzchnie motocykla powinny być czyste i gładkie, żeby uniknąć ewentualnego otarcia. Kiedy istnieje możliwość otarcia, należy podjąć niezbędne środki ostrożności. Bagaż powinien być bezpiecznie przymocowany do motocykla i powinien być zamontowany tak, by nie miał styczności z ruchomymi częściami ani źródłami ciepła, takimi jak silniki czy układ wydechowy. Zaleca się, kierującymi sprawdzać bezpieczeństwo/mocowanie bagażu w regularnych odstępach czasu podczas całej podróży.

OSŁONY PRZECIWDZESZCZOWE

Jeśli zamocowane są osłony przeciwdeszczowe, na użytkownika spoczywa odpowiedzialność upewnienia się, że są one zamocowane prawidłowo i bezpiecznie (patrz rada dotycząca mocowania powyżej). tj. upewnienia się, że po zamocowaniu przylegają do bagażu, nie zwisają i nie są w stanie nabierać powietrza podczas jazdy.

PRODUKT Aby zapewnić trwałość bagażu, należy zawsze przestrzegać instrukcji producenta dotyczących czyszczenia i przechowywania.

Informacje zawarte w niniejszej ulotce były poprawne w momencie oddawania do druku, zastrzegamy sobie możliwość błędów i pomyłek. Specyfikacje produktu mogą ulec zmianie.

Jeśli potrzebują Państwo dodatkowej pomocy lub rady, prosimy o kontakt z lokalnym autoryzowanym dystrybutorem firmy Oxford lub bezpośrednio z firmą Oxford pod numerem +44(0)1993 86230

Oxford Products Ltd.
De Havilland Way
Range Road
Witney OX29 OYA
www.oxfordproducts.com
customerservices@oxprod.com

ユーザー情報シート

Q4s リアバック

特徴

- 量産し
- EVA製成形蓋とポリウレタン製本体
- 3 x 70センチ
- 隠しアタッチメント付き一体型クイックリリース ベース
- 3 x ロックナット
- 3 x フック
- 600D ポリエステル織物ベース
- 1 x ヘッドストックストラップ
- 1 x ヘッドストックストラップ

必要

- スパナ
- 3角レンチ
- クイックリリース アダプター (最寄りの Oxford デーラーから別途購入する必要があります)

内容物

- スズ機構を備えたタンクバッグ
- 3 x 70センチ
- 3 x フック
- 3 x ロックナット
- 1 x 保護バッグ
- 1 x ヘッドストックストラップ

取り付け説明

1. タンクバッグを取り付ける前に、タンクに泥が全く付いていないことを必ず確認してください。残留物の微細なものであってもタンクの傷につながる可能性があります。使用時の毎回のバッグの底をきれいにすることもお勧めします。
2. バッグのフックを閉け、タブを用いて内側底部と布地カバーを待ち上げて開き、底部の取り付け穴を露出させます。
3. フックとロックを所定の位置にセットした後、付属のネジ、ネット、フック、クイックリリース機構を底部に取り付けます。
4. お使いのバイクの燃料キャップに合ったクイックリリース バイクアダプターを別途購入し、取り付けおく必要があります。
5. フックとロックを所定の位置にセットした後、クイックリリース機構をクイックリリース バイクアダプターと合わせます。機構はアダプターをスライドし、所定の位置にしっかりとロックされるとカチッと音が鳴り、リリース機構がロック位置に上がります。
6. リリースするには、ワンタッチリリースレバーを強力で後に引っ張ります。
7. 必ずヘッドストックの周りにヘッドストックストラップを通し、締め付けます。これは補助安全装置として機能します。
8. 出発前に、バッグがしっかりと締め付けられていることを確認してください。

警告

- 荷重を掛け過ぎたはけません。 - 推奨最大積載能力は1バッグあたり 5 kg です。
- 損傷を与えない、あるいは所有者または所有者の所有物を危険に曝さないような方法でラゲッジを取り付けることは所有者の責任です。
- イギリスの法定最高速度を超えてはけません。本製品はイギリスの法定最高速度での使用に関するのみ試験しています。
- 固定具/ストラップに摩擦がないか定期的に確認し、強度低下や摩擦損傷の兆候を示している場合は交換します。最寄りのディーラーから購入できます。
- ラゲッジがしっかりと取り付けられていないと、外れて、損傷の原因となり、死にさえ至る可能性がある障害を引き起こす可能性があります。
- ホイールやチェーンの近くでストラップをだらり垂れ下げてはけません。
- ストックバッグまたはバッグのどの部分もご使用のモーターサイクルに損傷を与える可能性があるように、そして、モーターサイクルの可動部品や、排気装置などの高温部品にそれらと接触して、腐り減ったり、燃えたり、あるいは強度が低下したりしないようにします。
- 一晩中、あるいは長期間、燃料タンクにタンク バッグを付けたままにしてはけません。 磁石の下の滑り止め底部素材に PVC 残留物が残り、ある程度のラッカーに損傷を与え、塗装の仕上げを汚す可能性があります。底層を取り外したら、磨き用の布でタンクを拭いて残留物を取り除きます。
- ご使用のモーターサイクル上でのラゲッジの安全性について疑念がある場合、ご使用前に Oxford ディーラーからの助言を求めてください。

Motor Cycle Industry Association Ltd. のアドバイス

"モーターサイクルはラゲッジにとって比較的に不利な環境です。ラゲッジがメーカーの意図した通りに挙動するように、以下の一般ガイドラインが提供されています。すべてのタイプのラゲッジと同様に、ユーザーは本製品の付属の自分の身の安全、装備品、使用方法に関するメーカーの説明書に常に特別な注意を払う必要があります。"

積み込み

できる限り均等に、規定の最大容量と重量制限内でラゲッジを積み込み、均等にしてください。重い物は底に積み込み、軽い物は上に乗せてください。均等に積むようにするために先の尖った物に注意を払う必要があります。ラゲッジの種類と仕様に応じて、例えばプラスチックバッグで包むことで自然の力(例えば、水、泥など)に対して内容物を守る必要があるかもしれません。

装備品

燃焼する摩擦を避けるために、モーターサイクルのすべての近接した表面をきれいに、滑らかにする必要があります。摩擦の可能性がある場合、必要な予防措置を取る必要があります。ラゲッジをモーターサイクルにしっかりと取り付けるには、ラゲッジや保護システムなどの可動部品や熱源の邪魔にならないように搭載する必要があります。旅行期間を通じて定期的にライダーがラゲッジの安全性/取り付けを確認することをお勧めします。

レイアウト

レイアウトを取り付ける場合、正しくかつ安全に取り付けること (上記参照)、すなわち、ラゲッジにしっかりと取り付け、たとえどの状態のままにせず、移動時に空気で膨らむことができないようにすることはユーザーの責任です。

保管

ラゲッジは換気性があり、汚れが付き難くなっています。毎回の旅行後、特に悪天候の場合にはラゲッジを水洗いすることをお勧めします。温水と中性洗剤を使用し、最初に小さな個別の領域で洗剤を必ずテストしてください。その後、濡らせた布で拭き取ります。

重要

メーカーは、誤用、または上記ガイドラインやメーカーの特別な指示に従って取り付け、使用することになったことに起因して車両に生じた損害に対する法的責任は一切負いません。

製品

製品の寿命を確保するために、メーカー独自の洗浄と保管に関する説明を必ず遵守する必要があります。

この冊子に記載の情報は印刷時点での正しいものでしたが、誤りや脱落が生じることがあります。製品仕様は変更される可能性があります。

更に支援または助言が必要な場合、遠慮せず最寄りの現地承認 Oxford ディーラーまたは Oxford (+44(0)1993 86230) に直接お問い合わせください。

Oxford Products Ltd.
De Havilland Way
Range Road
Witney OX29 OYA
www.oxfordproducts.com
customerservices@oxprod.com